

## **Dr. Egedi-Kovács Emese**

Tudományos főmunkatárs

e-mail cím: egedi-kovacs@caesar.elte.hu

**Kutatási terület:** középkori francia regény, bizánci regény, Bizánc és a nyugat közötti irodalmi kapcsolatok, középkori kéziratok

- 2015– Tudományos munkatárs, ELTE Eötvös József Collegium, Byzantium Központ
- 2012–2015 Tudományos munkatárs, ELTE Eötvös József Collegium (OTKA PD 108622)
- 2010–2012 Tudományos segédmunkatárs, ELTE Francia Nyelv és Irodalom Tanszék

### **Kutatócsoport tagság:**

- 2016– Projet LATE (« Littérature arthurienne tardive en Europe », équipe internationale sous la direction de Ch. Ferlampin-Acher, Université Rennes 2)
- 2015– BYZANTIUM oktatási és kutatóközpont, ELTE Eötvös József Collegium
- 2012– OTKA NN 104456 *Klasszikus ókor, Bizánc és humanizmus. Kritikai forráskiadás magyarázatokkal*
- 2011– Université Paris III – Sorbonne Nouvelle, Középkori kutatócsoport, kültag (CEMA [Centre d'Études du Moyen Âge de Paris III – Sorbonne Nouvelle, EA 173], membre associé)

### **Tanulmányok:**

- 2016 École des Hautes Études en Sciences Sociales (EHESS, Paris), Bizantinológia, MA diploma
- 2011 Doktori disszertáció védése. ELTE Irodalomtudományi Doktori Iskola „A francia irodalom a középkortól a XVIII. századig” program. Disszertáció címe: *La « morte vivante » dans le récit français et occitan du Moyen Âge*. Minősítés : summa cum laude
- 2006–2009 Posztgraduális ösztöndíjas, ELTE Irodalomtudományi Doktori Iskola
- 2004–2008 ELTE BTK, Latin nyelv és irodalom szak
- 2004–2008 Eötvös József Collegium, Klasszika-filológia műhely tagja
- 2001–2006 ELTE BTK, Francia nyelv és irodalom szak

**Díjak, ösztöndíjak:**

- 2017– MTA Bolyai János Kutatási Ösztöndíj
- 2016 „Kiváló oktató kutató”, Rektori kiválósági díj (ELTE)
- 2013–2015 OTKA posztdoktori ösztöndíj (OTKA PD 108622 *A bizánci regény recepciója a 12. századi francia irodalomban*)
- 2012 Magyar Állami Eötvös Ösztöndíj (posztdoktori kategória), Fogadóintézmény: Université Paris III – Sorbonne Nouvelle
- 2010 Magyar Állami Eötvös Ösztöndíj (predoktori kategória), Fogadóintézmény: Université Paris III – Sorbonne Nouvelle
- 2008 Francia kormány kutatói ösztöndíja, Université Paris III – Sorbonne Nouvelle
- 2006-2009 Posztgraduális ösztöndíj, ELTE Irodalomtudományi Doktori Iskola
- 2006 ELTE BTK Tudományos ösztöndíj, arany fokozat
- 2004–2006 Köztársasági ösztöndíj
- 2005 OTDK, I. helyezés (Francia irodalom)
- 2004 ELTE BTK Tudományos ösztöndíj, arany fokozat
- 2003 ELTE BTK Tudományos ösztöndíj, bronz fokozat

**Tudományos társulati tagság:**

- Udvari Irodalom Nemzetközi Társaság (International Courtly Literature Society [ICLS]), magyar tagozat, elnök
- Nemzetközi Artúr Társaság (International Arthurian Society), nemzetközi kapcsolattartó
- Nemzetközi Bizantinológiai Társaság, tag
- Magyar Bizantinológiai Társaság, tag

**Nyelvtudás:**

francia (felsőfok)

angol (C típusú, középfokú nyelvvizsga)

latin (felsőfok)

ógörög (C típusú, középfokú nyelvvizsga)

KONFERENCIA ELŐADÁSOK:

- 2017 Meghívott előadó (szeminárium): « Le poème grec du *Vieux Chevalier* : un roman de *Tristan* », Université Rennes 2, 2017. január 19.
- 2016 « Le cod. Athon. Iviron 463 fut-il conçu dès ses origines pour être bilingue ? », *Byzanz und das Abendland V. / Byzance et l'Occident V. (Studia Byzantino-Occidentalia. Gallica-Italica-Germanica-Graeca)*, Colloque International, ELTE Eötvös József Collegium, Budapest, 2016. november 21-24.
- 2016 « Analyse manuscritologique complexe du codex d'Iviron No. 463 », Congrès International des Études Byzantines, Belgrade, 22-27 août 2016.
- 2016 „Az Iviron 463-as jelzetű, kétnyelvű bizánci kódex történeti vonatkozásai”, 12. Magyar Ókortudományi Konferencia, Debreceni Egyetem, 2016. május 26-28.
- 2016 „Az Iviron No. 463-as jelzetű, kétnyelvű (görög-ófrancia) bizánci kódex”, Ókortudományi Társaság, Szegedi Tagozat – SZTE BTK Klasszika-Filológia és Neolatin Tanszék – Eötvös Loránd Kollégium Quadrivium Műhely, Szegedi Tudományegyetem, 2016. április 27.
- 2016 Le *Barlaam et Ioasaph* dans le ms. Iviron N° 463, EHESS, Párizs, 2016, január 7.
- 2016 Meghívott előadó: « Le manuscrit Iviron N°. 463 », Középkori francia filológiai szeminárium (*Séminaire d'initiation et de perfectionnement à la littérature médiévale*, Nathalie Koble, Maître de conférence), École Normale Supérieure, Párizs, 2016, január 6.
- 2015 « Le *Barlaam et Joasaph* dans le ms. Iviron N°. 463 », *Byzanz und das Abendland IV. / Byzance et l'Occident IV. (Studia Byzantino-Occidentalia. Gallica-Italica-Germanica-Graeca)*, Colloque International, ELTE Eötvös József Collegium, Budapest, 2015. november 23-27, « Graeca » szekció *Centre byzantin*.
- 2015 « Un manuscrit bilingue byzantin : le *Barlaam* grec et sa traduction française », *Byzanz und das Abendland IV. / Byzance et l'Occident IV. (Studia Byzantino-Occidentalia. Gallica-Italica-Germanica-Graeca)*, Nemzetközi konferencia, ELTE Eötvös József Collegium, Budapest, 2015. november 23-27, « Gallica » szekció: *Livres et lecteurs*.
- 2014 „Au carrefour de diverses cultures : le roman de *Barlaam et Joasaph* dans le manuscrit d'Iviron (N° 463)”, *Byzanz und das Abendland III. / Byzance et l'Occident III. (Studia Byzantino-Occidentalia. Gallica-Italica-Germanica-Graeca)*, Nemzetközi konferencia, ELTE Eötvös József Collegium, Budapest, 2014. november 24-28.

- 2014 „La traduction française de la version grecque dite d’Iviron de *Barlaam et Joasaph*. À propos de l’édition critique en cours”, Symposium, Collegium Hungaricum, Bécs, 2014. augusztus 25-26.
- 2014 „Iviron 463 sz. kódex”, 11. Magyar Ókortudományi Konferencia, ELTE BTK, Budapest, 2014. május 22-24,
- 2013 „Le codex Iviron 463 approches paléographique et philologique”, *Byzanz und das Abendland II. / Byzance et l’Occident II. (Studia Byzantino-Occidentalia. Gallica–Italica–Germanica–Graeca)*, Nemzetközi konferencia, ELTE Eötvös József Collegium, Budapest, 2013. november 25-29.
- 2012 „Le livre dans le livre : le *De amore* et le roman de Makrembolitès”, *Byzanz und das Abendland: Begegnungen zwischen Ost und West / Byzance et l’Occident: Rencontre de l’Est et de l’Ouest*, Nemzetközi konferencia, ELTE Eötvös József Collegium, Budapest, 2012. november 26-29.
- 2012 „Béla-Alexiosz emléke a 12. századi francia irodalomban”, *Francia-magyar kapcsolatok a középkorban*, Konferencia, Debreceni Egyetem, 2012. szeptember 5-6.
- 2012 „Regénymotívumok vándorlása a középkori francia elbeszélésben”, Európai Léptékkal a Tudásért, ELTE, Kultúrák közötti párbeszéd (TÁMOP 4.2.1/B-09/1/KMR-2010-0003), Zárókonferencia, 2012.04.19.
- 2011 « Discours réflexifs dans *Frayre de Joy e Sor de Plaser* », *Dialogue des cultures courtoises (Udvári kultúrák közötti párbeszéd)*, Nemzetközi konferencia, ELTE, Budapest, 2011. június 3-4.
- 2010 « Néronès la "vivante ensevelie", Zellandine la "belle endormie" », *Perceforest*, 4<sup>e</sup> colloque international arthurien de Rennes, Université Européenne de Bretagne, Université Rennes 2, Rennes, 2010. október 21-22.
- 2010 « La "vivante ensevelie" et la "belle endormie" », *Franciaoktatás 235*, Az ELTE Francia Tanszékének emlékülése, 2010. szeptember 24.
- 2010 „La « morte vivante » dans les poèmes narratifs français et occitans du Moyen Âge », Kultúrák közötti párbeszéd, TÁMOP-2.4.1. BTK részprojekt, Nyitókonferencia, 2010.11.24.
- 2010 « La belle endormie, la sagesse animale et l’herbe médicinale », *Littérature et folklore dans le récit médiéval*, Nemzetközi konferencia, ELTE Francia Tanszék – Egyetemközi Francia Központ – Eötvös József Collegium – Université Paris III – Sorbonne Nouvelle, International Courtly Literature Society, Budapest, 2010. június 4-5.
- 2009 « Énigmes, songes et mensonges. L’*Historia Apollonii regis Tyri* et le *Perceforest* », *Colloquium in Memory of István Borzsák*, Budapest, Eötvös József Collegium, 2009. április 20-25.

- 2009 « Non-dit et récit multiplié. Les (men)songes de Néronès dans le *Perceforest* », *Silence et absence les formes du non-dit*, Journées d'Études françaises, Esztergom, PPKE BTK, 2009. április 24-25.
- 2008 « Mourir pour vivre. Le motif de la fausse mort dans la littérature française au Moyen Âge », 22<sup>e</sup> congrès de la Société Internationale Arthurienne, Rennes, 2008. július 15-20.
- 2008 „Antik regénymotívumok a középkori francia irodalomban”, *Fiatalközépkorosok Napja*, ELTE Budapest, 2008. június 18.
- 2008 „Tetszhalál a középkori francia irodalomban”, III. SEC Konferencia (*Collegium Hungaricum Societatis Europaeae Studiosorum Philologiae Classicae*), Szegedi Tudományegyetem, 2008. május 20-21.
- 2007 « Le *Cligès* de Chrétien et le roman grec », *The Archimedes Palimpsest Colloquium. Texts, Traditions and Technology: The Archimedes Palimpsest and its New Texts, with other Studies from the Ancient and the Medieval World*, Eötvös József Collegium, Budapest, 2007. szeptember 18-23.
- 2007 „A rejtélyes görög könyv Chrétien de Troyes regényében”, II. SEC Konferencia (*Collegium Hungaricum Societatis Europaeae Studiosorum Philologiae Classicae*), Eötvös József Collegium, Budapest, 2007. április 13.
- 2006 „*Mise en abyme* Andreas Capellanus Artúr-meséiben. Narratológiai megközelítés”, *Halász Katalin Emlékkonferencia*, Nemzetközi Artúr Társaság, Budapest, CIEF (Centre Interuniversitaire d'Études Françaises), 2006. november 17.
- 2006 « Orphée ou la tragédie du poète : différences et parallèles dans la conception orphique de Cocteau et de Virgile », *Le XX<sup>e</sup> siècle et l'héritage classique*, Journées d'Études Françaises, Budapest, CIEF (Centre Interuniversitaire d'Études Françaises), 2006. január 26-28.

#### KONFERENCIA ÉS TUDOMÁNSZERVEZÉS :

- 2016 *Byzanz und das Abendland V. / Byzance et l'Occident V.*, Nemzetközi konferencia, ELTE Eötvös József Collegium, Budapest, 2016. november 21-24.
- 2015 *Byzanz und das Abendland IV. / Byzance et l'Occident IV. : Livres et lecteurs*, Nemzetközi konferencia, ELTE Eötvös József Collegium, Budapest, 2015. november 23-27.
- 2014 *Byzanz und das Abendland III. / Byzance et l'Occident III. : „Le roman au Moyen Âge : de Byzance à la France”*, Nemzetközi konferencia, ELTE Eötvös József Collegium, Budapest, 2014. november 24-28.
- 2013 *Byzanz und das Abendland II. / Byzance et l'Occident II. : Tradition, transmission, traduction*, Nemzetközi konferencia, ELTE Eötvös József Collegium, Budapest, 2013. november 25-29.

- 2012 *Byzanz und das Abendland: Begegnungen zwischen Ost und West / Byzance et l'Occident: Rencontre de l'Est et de l'Ouest*, Nemzetközi konferencia, ELTE Eötvös József Collegium, Budapest, 2012. november 26-29.
- 2011 Semaine intensive d'études doctorales (Intenzív doktori hét), ELTE Irodalomtudományi Doktori Iskola, „A francia irodalom a középkortól a XVIII. századig” című doktori program, az „Európai Léptékkal a Tudásért, ELTE” kutatóegyetemi projekt támogatásával, főszerző.
- 2011 *Dialogue des cultures courtoises (Udvari kultúrák közötti párbeszéd)*, Nemzetközi konferencia, ELTE, Budapest, az „Európai Léptékkal a Tudásért, ELTE” kutatóegyetemi projekt támogatásával.
- 2010- Udvari Irodalom Nemzetközi Társaság, magyar tagozat, felolvasóülések szervezése, Eötvös József Collegium
- 2010 Udvari Irodalom Nemzetközi Társaság, magyar tagozat alapítása (International Courtly Literature Society [ICLS], Hungarian Branch), székhely : Eötvös József Collegium
- 2010 *Littérature et folklore dans le récit médiéval*, Nemzetközi konferencia, ELTE Francia Tanszék – Egyetemközi Francia Központ – Eötvös József Collegium – Université Paris III – Sorbonne Nouvelle, International Courtly Literature Society, Budapest.
- 2007 *The Archimedes Palimpsest Colloquium*, Eötvös József Collegium, Budapest, (francia szekció szervezője).

PUBLIKÁCIÓ:

megjelenés alatt

- Horváth L. – Egedi-Kovács E.: « Le poème grec du *Vieux Chevalier* : un roman de *Tristan* », In : *La matière arthurienne en Europe (1270-1550)*, sous la direction de Ch. Ferlampin-Acher, Presses universitaires de Rennes, megjelenés alatt.
- 2017 « A *Barlám és Jozafát* Athosz-hegyi ófrancia fordításának nyelvi jelenségei (cod. athon. Iviron N<sup>o</sup>. 463) », In : *Klasszikus Ókor, Bizánc, Humanizmus. A XII. Magyar Ókortudományi Konferencia előadásaiból* Mészáros Tamás (éd.), ELTE Eötvös József Collegium, 2017, p. 153-163.
- 2016 « Quelques remarques sur la langue de la traduction française dite d'Iviron de *Barlaam et Josaphat* (ms. Athon. Iviron 463) », In : *Byzanz und das Abendland IV*, ed. Erika Juhász, Eötvös-József-Collegium ELTE, Budapest, 2016, p. 135-141.
- 2014 „La traduction française de la version grecque dite d'Iviron de *Barlaam et Joasaph*. À propos de l'édition critique en cours”, In: *Investigatio Fontium*, ed. László Horváth, Eötvös József Collegium ELTE, Budapest, 2014, p. 83-94.

- <http://honlap.eotvos.elte.hu/uploads/documents/kiadvanyok/investigatio/07-Egedi-Kov%C3%A1cs%20Emese.pdf>
- 2013 „Le souvenir de Béla-Alexis dans la littérature française du XII<sup>e</sup> siècle”, In: *Byzanz und das Abendland: Begegnungen zwischen Ost und West*, ed. Erika Juhász, Eötvös-József-Collegium ELTE, Budapest, 2013, p. 161-177.  
[http://honlap.eotvos.elte.hu/uploads/documents/kiadvanyok/Byzanz%20und%20das%20Abendland/Emese\\_Egedi-Kovacs.pdf](http://honlap.eotvos.elte.hu/uploads/documents/kiadvanyok/Byzanz%20und%20das%20Abendland/Emese_Egedi-Kovacs.pdf)
- 2013 « Le livre dans le livre » et « le livre d’amour » : le *De amore* d’André le Chapelain et le roman byzantin de Makrembolitès, In: *Byzance et l’Occident: Rencontre de l’Est et de l’Ouest*, sous la direction d’E. EGEDI-KOVÁCS, Collège Eötvös József ELTE, Budapest, 2013, p. 91-100.  
<http://honlap.eotvos.elte.hu/uploads/documents/kiadvanyok/Byzance/egedi%20le%20livre%20dans%20le%20livre.pdf>
- 2013 „Béla-Alexiosz emléke a 12. századi francia irodalomban”, In: *Francia-magyar kapcsolatok a középkorban*, szerk. GYÖRKÖS Attila – KISS Gergely – SÁGHY Marianne, Debreceni Egyetem, 2013, p. 49-63.
- 2012 *La « morte vivante » dans le récit français et occitan du Moyen Âge*, ELTE Eötvös kiadó, Táalentum sorozat, Budapest, az „Európai Léptékkal a Tudásért, ELTE” kutatóegyetemi projekt támogatásával.  
[http://www.eltereader.hu/media/2013/04/03\\_Egedi\\_opt.pdf](http://www.eltereader.hu/media/2013/04/03_Egedi_opt.pdf)
- 2012 « Discours réflexifs dans *Frayre de Joy e Sor de Plaser* », In: *Dialogue des cultures courtoises*, Actes du colloque international de Budapest, les 3–4 juin 2011, éd. E. EGEDI-KOVÁCS, Collège Eötvös József ELTE, p. 105-115.  
<http://honlap.eotvos.elte.hu/uploads/documents/kiadvanyok/dialogue-des-cultures-courtoises/05-EGEDI-KOV%C3%81CS%20Emese>
- 2012 « Société Internationale de Littérature Courtoise, branche hongroise », In: *Aurélien Sauvageot et le Collège Eötvös József*, éd. B. VARGYAS, Collège Eötvös József ELTE, p. 147-150.
- 2012 « *E estava se esetada / sobre un liech tota encantada*. Le roman de *Blandin de Cornouaille* et le conte populaire », In: *La joie des cours*. Études médiévales et humanistes offertes à Imre Szabics, ELTE Eötvös kiadó, éd. K. HORVÁTH, p. 39-50.
- 2012 « Néronès la "vivante ensevelie", Zelandine la "belle endormie" », In: *Perceforest. Un roman arthurien tardif et sa réception*, textes réunis par Christine FERLAMPIN-ACHER, Rennes, 2012, Presses Universitaires de Rennes, p. 115-132.
- 2011 « La belle endormie, la sagesse animale et l’herbe médicinale », In: *Littérature et folklore dans le récit médiéval*, Actes du colloque international de Budapest, les 4–5 juin 2010, éd. E. EGEDI-KOVÁCS, Collège Eötvös József ELTE, 2011, p. 103-117.

- <http://honlap.eotvos.elte.hu/uploads/documents/kiadvanyok/litterature%20et%20folklore/22-emese.pdf>
- 2011 « La "vivante ensevelie" et la "belle endormie" », In : *235 années d'enseignement du français à l'Université de Budapest*, Actes de la journée d'études commémorative internationale, Université Eötvös Loránd, Budapest, le 24 septembre 2010, ELTE BTK Francia Tanszék – Tinta Könyvkiadó, Budapest, éd. V. BÁRDOSI, p. 163–167.
- 2010 « Énigmes, songes et mensonges. L'*Historia Apollonii regis Tyri* et le *Perceforest* », In : *Pietas non sola Romana*, Studia memoriae Stephani Borzsák dedicata, Ed. A. CZEGLÉDY et alii, Typotex – Eötvös Collegium, p. 521–529.
- 2009 « Non-dit et récit multiplié. Les (men)songes de Néronès dans le *Perceforest* », *Revue d'Études Françaises*, 14 (2009), p. 107-113.
- 2009 Recenzió, (F. Meunier, *Le roman byzantin du XII<sup>e</sup> siècle. À la découverte d'un nouveau monde ?*, Paris, Champion, 2007), *Encomia*, Bibliographical Bulletin of the International Courtly Literature Society, 2009, volume 31, p. 49–50.
- 2009 « La morte vivante dans les poèmes narratifs français et occitans », *La mort et les morts dans la matière de Bretagne*, Actes du 22<sup>e</sup> congrès de la Société Internationale Arthurienne, session 3bis-1 3. Rennes.  
(<http://www.uhb.fr/alc/ias/actes/index.htm>).  
<http://www.sites.univ-rennes2.fr/celam/ias/actes/pdf/egedikovacs.pdf>
- 2008 « La "morte vivante" dans le *Cligès* de Chrétien et le roman grec », *Acta Ant. Hung.*, 48, 2008, p. 207–219.
- 2008 « Tetszhálál a középkori francia irodalomban », In: *Enumeratio*, SEC, Szerk. Tóth I. és Jutai P., Budapest, 2008, p. 56-60.
- 2007 « A rejtélyes görög könyv Chrétien de Troyes regényében », In: *Πανηγυρις*, SEC, Budapest, 2007, p. 21-24.
- 2007 « *Mise en abyme* Andreas Capellanus Artúr-meséiben — narratológiai megközelítés », *Palimpszeszt*, 26 (2007).
- 2007 « Orphée ou la tragédie du poète; différences et parallèles dans la conception orphique de Cocteau et de Virgile », *Revue d'Études Françaises*, 12 (2007), p. 39-58.
- 2005 « Quinault librettói a klasszikus prózai darabok árnyékában, avagy a francia barokk opera szöveggönyvének irodalmi megítélése », *Világosság*, 2-3 (2005). p. 47-54.

TANULMÁNYKÖTET SZERKESZTÉS :

- 2016 *Byzance et l'Occident 3. : Écrits et manuscrits*, sous la direction d'E. EGEDI-KOVÁCS, Collège Eötvös József ELTE, Budapest, 2016.



- 2015 *Byzance et l'Occident 2. : Tradition, transmission, traduction*, sous la direction d'E. EGEDI-KOVÁCS, Collège Eötvös József ELTE, Budapest, 2015.
- 2013 *Byzance et l'Occident : Rencontre de l'Est et de l'Ouest*, sous la direction d'E. EGEDI-KOVÁCS, Collège Eötvös József ELTE, Budapest, 2013.
- 2012 *Dialogue des cultures courtoises*, sous la direction d'E. EGEDI-KOVÁCS, Collège Eötvös József ELTE, Budapest, 2012.
- 2011 *Littérature et folklore dans le récit médiéval*, Actes du colloque international de Budapest, les 4–5 juin 2010, éd. E. EGEDI-KOVÁCS, Collège Eötvös József ELTE, Budapest, 2011.